

# Y Gymuned Ddysgu Broffesiynol Ryngwladol- Strategaethau ar gyfer Integreiddio Ffoaduriaid ym Merlin

17eg-22ain Chwefror 2019

**Dyddiad cau ar gyfer cyflwyno ceisiadau- 16eg Tachwedd 2018**

E-bostiwch eich ffurflen gais i [iepwales@britishcouncil.org](mailto:iepwales@britishcouncil.org) **NID oes angen copïau caled.**

## Rhan 1: Gwybodaeth am bartneriaid

1.1a Cydgysylltydd Arweiniol		
Enw'r Ysgol/Coleg:		
Cyfeiriad:		
Math o sefydliad:		
Awdurdod Addysg Lleol:		
Cyfrwng Cymraeg:		
Maint y Sefydliad:		
Canran y disgyblion sy'n cael prydau ysgol am ddim:		
Gwefan:		
Cydgysylltydd y prosiect (enw a theitl):		
Swydd yn y sefydliad (gan gynnwys adran neu gyfadran):		
Ffôn:		Ffacs:
E-bost:		
Enw'r Pennaeth:		
Ffôn:		
E-bost:		Ffacs:

1.1b Partner 1		
Enw'r Ysgol/Coleg:		
Cyfeiriad:		
Math o sefydliad:		
Awdurdod Addysg Lleol:		
Cyfrwng Cymraeg:		
Maint y Sefydliad:		

**1.1b Partner 1**

Canran y disgyblion sy'n cael prydau ysgol am ddim:

Gwefan:

Aelod o'r IPLC  
(enw a theitl):Swydd yn y sefydliad  
(gan gynnwys adran neu gyfadran):

Ffôn:

Ffacs:

E-bost:

Enw'r Pennaeth:

Ffôn:

E-bost:

Ffacs:

**1.1c Partner 2**

Enw'r Ysgol/Coleg:

Cyfeiriad:

Math o sefydliad:

Awdurdod Addysg Lleol:

Cyfrwng Cymraeg:

Maint y Sefydliad:

Canran y disgyblion sy'n cael prydau ysgol am ddim:

Gwefan:

Aelod o'r IPLC  
(enw a theitl):Swydd yn y sefydliad  
(gan gynnwys adran neu gyfadran):

Ffôn:

Ffacs:

E-bost:

**1.1c Partner 2**

Enw'r Pennaeth:

Ffôn:

E-bost:

Ffacs:

**1.1ch Partner 3**

Enw'r Ysgol/Coleg:

Cyfeiriad:

Math o sefydliad:

Awdurdod Addysg Lleol:

Cyfrwng Cymraeg:

Maint y Sefydliad:

Canran y disgyblion sy'n cael prydau  
ysgol am ddim:

Gwefan:

Aelod o'r IPLC  
(enw a theitl):Swydd yn y sefydliad  
(gan gynnwys adran neu gyfadran):

Ffôn:

Ffacs:

E-bost:

Enw'r Pennaeth:

Ffôn:

E-bost:

Ffacs:

**1.1d Partner 4**

Enw'r Ysgol/Coleg:

Cyfeiriad:

Math o sefydliad:

Awdurdod Addysg Lleol:

**1.1d Partner 4**

Cyfrwng Cymraeg:

Maint y Sefydliad:

Canran y disgyblion sy'n cael prydau  
ysgol am ddim:

Gwefan:

Aelod o'r IPLC  
(enw a theitl):Swydd yn y sefydliad  
(gan gynnwys adran neu gyfadran):

Ffôn:

Ffacs:

E-bost:

Enw'r Pennaeth:

Ffôn:

E-bost:

Ffacs:

**1.1dd Partner 5**

Enw'r Ysgol/Coleg:

Cyfeiriad:

Math o sefydliad:

Awdurdod Addysg Lleol:

Cyfrwng Cymraeg:

Maint y Sefydliad:

Canran y disgyblion sy'n cael prydau  
ysgol am ddim:

Gwefan:

Aelod o'r IPLC  
(enw a theitl):Swydd yn y sefydliad  
(gan gynnwys adran neu gyfadran):

Ffôn:

Ffacs:

E-bost:

**1.1dd Partner 5**

Enw'r Pennaeth:

Ffôn:

E-bost:

Ffacs:

**1.1e Partner 6**

Enw'r Ysgol/Coleg:

Cyfeiriad:

Math o sefydliad:

Awdurdod Addysg Lleol:

Cyfrwng Cymraeg:

Maint y Sefydliad:

Canran y disgyblion sy'n cael prydau  
ysgol am ddim:

Gwefan:

Aelod o'r IPLC  
(enw a theitl):Swydd yn y sefydliad  
(gan gynnwys adran neu gyfadran):

Ffôn:

Ffacs:

E-bost:

Enw'r Pennaeth:

Ffôn:

E-bost:

Ffacs:

## Rhan 2: Y bartneriaeth yng Nghymru

**2.1 Nodwch unrhyw weithgareddau a gyflawnir gan eich PLC neu a gyflawnwyd ganddi yn flaenorol.**

**2.2 Disgrifiwch fanteision y cysylltiadau/gweithgareddau hyn.**

## Rhan 3: Manylion y Prosiect IPLC

**3.1 Strategaethau ar gyfer Integreiddio Ffoaduriaid bydd ardal ffocws y daith. Rhwch dystiolaeth o'ch angen a phennwch unrhyw thema o fewn y thema yma byddwch yn hoffi archwilio'n bennaf.**

**3.2 Sut ydych chi'n integreiddio ffoaduriaid yn eich ysgol ar hyn o bryd? Oes cynllun ymgysylltiad/integreiddio mewn gweithrediad sy'n amlinellu amcanion a thargeddi?**

**3.3 Beth yw'ch tri phrif amcan am y daith?**

**3.4 Esboniwch sut ydych yn disgwyl i'ch cyfranogiad ar y daith i ddatblygu arfer da yn eich ysgol(ion).**

**3.5 Sut ydych chi'n disgwyl bydd amcanion y daith yn effeithio ar addysgu a gwella amcanion dysgu i'r plant?**

**3.6 Sut bydd eich PLC yn manteisio a mesur effaith llwyddiant o ganlyniad i'r daith? Sut ydych chi'n bwriadu lledaenu canfyddiadau trwy eich consortiwm addysgol lleol?**

**3.7 Sut ydych chi'n bwriadu lledaenu canfyddiadau trwy eich consortiwm addysg / rhwydweithiau ysgol lleol?**



## Rhan 4: Rhagor o wybodaeth

---

### 4.1 Rhagor o wybodaeth

## Rhan 5: Diogelu data a rhyddid gwybodaeth

At ddibenion deddfwriaeth diogelu data'r DU, bydd y British Council yn gweithredu fel rheolwr data mewn perthynas â'r wybodaeth a ddarperir gennych. Mae hyn yn golygu bod y British Council yn gyfrifol am benderfynu sut mae'r wybodaeth yn cael ei defnyddio. Mae'r British Council yn gweithio gyda Llywodraeth Gymraeg i gyflwyno'r Rhaglen Addysg Ryngwladol.

Os oes gennych unrhyw gwestiynau am ddefnydd o'r wybodaeth a ddarperir gennych, peidiwch ag oedi i gysylltu â ni gan ddefnyddio'r wybodaeth yn yr adran 'Manylion cyswllt' isod.

Sut fydd y wybodaeth yn cael ei defnyddio?

Defnyddir y wybodaeth a ddarperir gennych i asesu eich cais am ddyfarniad grant ymweliad astudio.

Mae deddfwriaeth diogelu data yn ei gwneud yn ofynnol i reolwyr data sefydlu sail gyfreithiol ar gyfer defnyddio data personol at ddibenion penodol. Y sail gyfreithiol ar gyfer defnyddio'r wybodaeth a roddwch yw caniatâd trwy'ch cais.

Gall peidio darparu data personol golygu na allwch gymryd rhan yn yr ymweliad a drefnir gan y British Council.

Pwy fydd â mynediad at y wybodaeth?

Gellir rhannu'r data hwn â'r Llywodraeth Cymraeg

Y British Council fydd bennaf yn gyfrifol am drefnu'r ymweliad ac i ofalu am fyfyrwyr yn ystod yr ymweliad.

Pa gamau diogelu fydd yn cael eu rhoi ar waith pan fydd y wybodaeth yn cael ei throsglwyddo?

Mae'r British Council yn dymuno sicrhau bod eich gwybodaeth yn cael ei chadw'n ddiogel.

Mae'r Comisiwn Ewropeaidd wedi gwneud "penderfyniadau digonolrwydd" mewn perthynas â rhai gwledydd y tu allan i'r Ardal Economaidd Ewropeaidd (AEE), sy'n golygu bod y gwledydd hynny yn cynnig lefelau digonol o ddiogelwch ar gyfer data personol, yn ôl barn y Comisiwn, heb yr angen am gymryd unrhyw fesurau ychwanegol.

Am ba mor hir bydd y wybodaeth yn cael ei storio?

Bydd y wybodaeth yn cael ei storio gan y British Council tan 2028

Pa hawliau sydd gennyf mewn perthynas â'r wybodaeth a ddarperir?

O dan gyfraith Diogelu Data'r DU, mae gennych hawl i ofyn am gopi o'r wybodaeth sydd gennym arnoch chi, a'r hawl i ofyn i ni gywiro unrhyw anghywirdeb yn y wybodaeth honno. Os oes gennych bryderon ynglŷn â sut yr ydym wedi defnyddio eich gwybodaeth bersonol, mae gennych hefyd yr hawl i gwyno i reoleiddiwr preifatrwydd.

Am wybodaeth fanwl, cyfeiriwch at adran preifatrwydd ein gwefan, <https://www.britishcouncil.org/privacy-cookies/data-protection> neu cysylltwch â swyddfa leol y Cyngor Prydeinig.

Defnyddiwch y manylion cyswllt uchod os oes gennych unrhyw gwestiynau ynghylch ymarfer yr hawliau hyn.

### Eich hawl i gwyno

Os ydych chi'n anhapus â'r ffordd y caiff eich data personol ei drin, defnyddiwch y manylion cyswllt isod. Mae gennych hefyd yr hawl i wneud cwyn i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth. Gellir cysylltu â hwy yn:

Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth, Ty Wycliffe, Water Lane, Wilmslow, Swydd Gaer SK9 5AF

Ffôn: 0303 123 1113 (cyfradd leol) neu 01625 545 745 os yw'n well gennych ddefnyddio rhif cyfradd genedlaethol.

### Manylion cyswllt

Os hoffech drafod unrhyw un o'r pwyntiau a godir uchod yn fanwl neu i ofyn i ni waredu â'ch data o'n cofnodion, e-bostiwch:

[dataprotection@britishcouncil.org](mailto:dataprotection@britishcouncil.org) neu [iepwales@britishcouncil.org](mailto:iepwales@britishcouncil.org)

Mewnosodwch X nesaf i'r blwch hwn i gadarnhau eich bod wedi darllen a chytuno â'r datganiad amddiffyn data uchod a chaniatâd i'r Cyngor Prydeinig ddal eich data at ddibenion trefnu ymweliad IPLC

## Rhan 6: Cyflwyno

8.1 Cyflwyno	
Enw cydgysylltydd y prosiect	Dyddiad
Nid oes angen llofnodion gwreiddiol ar hyn o bryd ond mae'n rhaid cyflwyno ceisiadau gan ddefnyddio cyfeiriad e-bost swyddogol ar gyfer yr ysgol/coleg.	

